

« دياردهى فەندە مینتالیزم و ئیشکالیه تەکانی »

گفتوگۆی هاشم سائەح ئەگەن محمد ئارگۆن



و : ئەعەرەببەهە محمد حسین

پێشەکییەك

دەمویست ئەم چاوپیکەوتنەدا دەربارەى دياردهیهك پرسیار ئە محمد ئارگۆن بکەم کە ئیستا هەمو جیهانی بە خۆوه خەریک کردوووە ، مەبەستم دياردهى فەندە مینتالیزمە ((نسوئیه ت)) . دياره وهك شیوازی هەمیشەیی خۆی کەوتە باسکردنی هۆکاره وردو قوئە کانى ، بەوتە کانیا دياره پێی وایه دياردهیهکی بونیادیالوجوع: هەو بۆماوویهکی دورودریژ کۆمەنگا عەرەبى و ئیسلامیهکان بە خۆوه خەریک ئەکات . ئەوانەیه ئەم شە پۆلەیان برۆات بەلام ئەو پرسیارانەى خستومەتە رو هەردەمیئیتەوه مادام دەستنیشانکردنیکی راست و چارهسەریکی گونجاوی بۆ ئەدووزیتهوه . ئەرگۆن بۆنەوهی زیاتر تیشک بخاتە سەر بابەتەکە ئەگۆشەى میتۆدی بەراورد کاریبەوه قسەى ئەسەر ئەکات ، بەراوردی ئەکات بە فەندە مینتالیزمى مەسیحیت کەوا رۆژئاواى بۆماووی دوو سەدە بە خۆوه خەریک کرد . هەر وهها ئە چاوپیکەوتنەکەدا رۆبەرۆی چەند مەسەلەیهکی تر دەبیتهوه کەوا تاییه تە بە لیکۆئینەوه ئەکە ئە پور ((تراث)) وهك جیاکاری نیوان پرۆژەى (رەخنە ئەعەقلى عەرەبى) محمد عابد جابری و پرۆژەکەى خۆی (رەخنە ئەعەقلى ئیسلامى) .

هاشم

دهقى گفتوگۆکە

هاشم : فەندە مینتالیزم بوه بەبابەتى خەریک کردنى جیهانى عەرەبى بەدریژای ئەم سالانەى دواى . چۆن ئەم دياردهیه تیدەگەیت و ، چۆن هۆکاره کانى شى ئەکەیتەوه ؟

ئارگۆن : ناتوانین ئە فەندە مینتالیزم تیبگەین ئە ناو ئیسلامدا تەنھا ئەو کاتە نەبیّت بەراوردی بکەین بە فەندە مینتالیزمى ناو ناینە کانى تر . وهناکریت بەشیوهیهکی راست شیبکەینەوه تەنھا ئەو کاتە نەبیّت میتۆده میژوییه کانى بە سەردا جیبەجى ئەکەین ، ئەوهی کەوا جیبە جیکرا ئەسەر فەندە مینتالیزمى مەسیحیت ، بۆنمونه ئیستا کاتى ئەوه هاتوووه فکرى عەرەبى ئیسلامیدا دەستبکات بە خویندەوهی ئەوانەى وارونەدات ئە دەرەوهی خویدا ، بە تاییه تى ئە بواری ئەو لیکۆئینەوه تازانەى ئە سەرناینەکان ئەکریت بەشیوهیهکی گشتى . مەبەستم لیکۆئینەوهکانى پەییوهست بە دياردهى ناین و ئەو ئەرکانەى بە جیبى دینى ئە کۆمەنگادا . لیڕەدا داوانەکەم ئە موسولمانان بایه خى زیاتر بەدن بەوهی کە میژوو فیڕمان ئەکات ، بەوهی ئەزانستە کۆمەلایه تیهکانەوه فیڕ ئەبێن ئەبارەى ناینهوه . وه دواجاریش بۆنەوهی ئە دياردهى ناین تیبگەین ناچارین بە ناو زانستە کۆمەلایه تیه کاندایین . مەبەستم ئەوهیه زانستە کۆمەلایه تى و مروقايه تیهکان بە کابینین بەسەر کە ئە پوری ئیسلامیدا وهك چۆن ماوویهکی زۆرپیشتر بەسەر کە ئە پوری مەسیحیت ئە ئەوروپادا هەمانشت کرا . بیگومان ئیسلامە کۆنزەر فاتیق (کۆنە پاریز) و فەندە مینتالیستهکان جوا بمان ئەدەنەوه بەوهی کە زانستە کۆمەلایه تیهکان ئەسەر کە ئە پوری ئیسلام جیبە جیناکریت

چونکه بەرھەمی خۆرناوایەو هیچ پەيوەندیەکی بە ئیسلامەووە نیەنەم هە ئۆیستە خراپە لە زانستە کۆمەلایەتی و مەرقابە تێهکان هەر لای فەندە مینتالیستە کان نیە بە تەنھا ئە ئۆ ئەمە هە ئۆیستی زۆریک لە رۆشنیەکانی عەرەب و ئیسلامە تانیستە ، بە لایم خۆشەختانە هەندیك هە لاواردن (استسناء) هە یە . بەم جوړه ئیسلام بە داخراوی دەمینتەووە ئە ناو بازنە یەکی کە لە پوری داخراو بە سەر خۆیدا ، ئە مانە نایانە ویت دەرگای گەفتو گۆیەکی فراوان بۆخەنە سەر پشت بۆنەووەی کە شیکێ تازە دروست کەن . نایانە ویت زانستە کۆمەلایە تێهکان جیبە جیبەن بە سەر کە لە پوردا لە پیناوی تازە کردنەووە جارێکی تر ئیکدانەووەی ئیسلام وەک دیاردە یەکی دینی گەورە ئە ناو کۆمەلایک دیاردە یی تردا . ئە وان تیناگەن ئەووە میتۆدی بەراورد کاری چەند بە کە ئۆ بۆتیکە یشتن لە خود . چونکە ئاینی دیکە هە یە لە جیهاندا جگە لە ئیسلام ، وەک مەسیحیت ، جۆنە کە ، بوزیەت ، هیندۆسی . . . هتد . ئیسلام وەکو دیاردە یەکی ئاینی بە شیوہ یەکی رەها جیاواز نیە لە دیاردە ئاینیەکانی تری تایبەت بە و نایانە یی یشتەر ناومان بردن . دیارە ئەم هە ئۆیستە شمان هە ئۆیستیکێ زانستیانە یە و ناکۆکە ئە گەل هە ئۆیستیکێ ئیمانی و برۆای یان تەسلیمی و سۆزدارێ کە لە با و با پیرانەووە مابیتەووە . ئیسلامیکێ تەقلیدی و فەندە مینتالیست لە هیچ شتی کدا جیا نیە لە هە ئۆیستی مەسیحیە کی تەقلیدی یان جۆنە کە یەکی تەقلیدی . هەر یە کە ئە مانە ئە ناو کە لە پورە کە یی خۆیدا داخراووە بەرەهای ئە زانیت و هیچ شتیکی تری جیگای برۆا نادۆزیتەووە ئەمە نەبیت و هەمو ئەوانی تریش بە هە ئە ئە زانیت . مەبەستم لە هە ئۆیستی تەسلیمی و سۆزدارێ ئەوانە یە کە دەیانە ویت قەسە لە سەر ئیسلام بکەن بەس لە ریگای ئیمانیکی تەقلیدیەووە کە هەمو رۆچکە یەکی شیکاری و زانستی و عەقلانی رەتتە کاتەووە . مادام ئەم رەتکردنەووە یە ش باووە مە حائە هەنگاویک پێشکەوین . بێگومان رەخنە یی میژویی نازاد پێویستە بە سەر فەندە مینتالیستەکان و خە ئۆکانی تریشدا جیبە جی بکریت ، ئە سەر فکری تەقلیدی بە شیوہ یەکی گشتی .

هاشم : هەندیك دە ئۆین فەندە مینتالیستەکان تەنھا رەوتیک ئە ناو ئیسلامدا وەر دەگرن و رەوتە عەقلانی و هیومانالیستەکانی تر فەرماووش دەکەن ، وەکو موعتەزلیەکان و فەیلەسوفەکان ، رات چپە ئە سەر ئەم بۆچوانە .

ئەرگۆن : ئەمە راستە . بە لایم ئەم تەیارە فەندە مینتالیستە ((سە لە فیه)) سەرکەوتوووە و جیگەر بوووە هەر لە سە دە یی سیاز دە هە مەووە ، ئەمە داھینانی ئە مەرۆنیە . فەندە مینتالیستەکانی ئیستا رەگیان لە رابردو دا هە یە ، بە ئۆ رابردو یەکی دوریش . ئە مانە کار دە کەن و پێگە یشتون ئە ناو زەمینە یەکی گونجاو دا ، زەمینە یە کە واماو یەکی زۆرە نامادە کاری بۆنە کریت . نالی رەدا یە نەینی خیرا بلاو بونەووە و هیز یان . ئە زۆر یە ی و لاتە ئیسلامیەکاندا قوتابخانە فقهیەکان بلاو بونەووە . هەر و لاتە و ناینزایەکی زیاتر ئە ناینزاکانی تر خواست و وەرگرت . ئە تورکیا ناینزای حەنە فیان پێخۆشبو ، ئە سعودیە حەنبە لی ، ئە مسر شافعی ، ئە مە غربی گەورە مالکی ، ئە ئییران جە عفری شیعی هتد . ئەم تایبەت کردنە تەسکە وەکو گەرانەووە یە کە وابو لەو فرە یی پلورالیزمە فکری و برۆای یەکی کە و ابوا بو لە سە ر دە می کلاسیکیدا یان سە ر دە می زێرینی شارستانیەتی عەرەبی - ئیسلامی ، هە مە رەنگی و فرە یی ناسایی بو پێش هاتنی سە ر دە می دواکەتن و خۆ دو یارە کردنەووە و داخستنی دەرگاکانی ئیجتەهادکردن . بۆیە هەر ئەووە بەس نیە بلیین فەندە مینتالیستەکان لادانە ئە ئیسلام ، یان پە یووە ندی بە ئیسلامەووە نیە . . ئەمە کی شە کە مان بۆچارە سەر ناکات . کی شە کە قوتێرە ئە مەو فەندە مینتالیستەکان و خە ئۆکانی تریش دە گریتەووە . ئە وان خە ئۆکانیک نین هەمو دە فە کانی فکری ئیسلامی بناسن ، بۆیە ئەووە دە یزانن ئەو نارا ستە یە ئە میژو دا زانبوووە . ئە ویش ناینزاکانی شیعی و سونە . بە لایم هەردو مەزھە بی شیعی و سونە ش توشی تەسک بیری و چە قە ستنیکێ تر سناک بوووە هەر لە سە دە یی سیاز دە هە مەووە . ئە مە ش بە ر دە وامە تارۆزگاری ئە مەرۆمان . ئەم داخراوە میژوییە تانیستە لە لایەن ئیسلامەکانەووە ئی نە کو ئراو تەووە بە شیوازیکێ زانستی . گەر لیکۆ لینیەووە یان تیا بکرا دیە تینە گە یشتن ئەو باروودوخە ی ئیستادە نالیین بە دە ستیەووە دە گە ریتەووە بۆنەووە سە دە تاریکانە ی تانیستە ییش ئی نە درنە چوون .

ئە مە ش مانای وایە ئیمە میرانگری ئەو سە ر دە مانە یین کە بە تائە ئە مە مو دە و ئە مە ندی و پلورالیزمیکێ فکری و برۆای یی ، میرانگری ئیسلامی سە ر دە می کلاسیک نین ((ئیسلامی سە ر دە می کلاسیک شە ش سە دە ی سە ر تە ی میژوی ئیسلام دە گریتەووە ، یان تاووە کو مردنی ئیبن الرۆشد)) ئە مە راستیەکی میژویی بە ئۆگە نەو یستە . دواجار پێویستە لە رۆانگە یەکی میژوییەووە سە ر یی مە سە لە کان بکە یین بۆنەووە ی تیبگە یین بۆچی ئە مەرۆش دە شلە ژین لە و شتانە ی کە هە مە مێشە تیا شلە ژاوین . گەر ئە مە نە کە یین ئە واتیناگە یین بۆچی فەندە مینتالیستەکان گە شە ئە کات و لە هە مو شو ئینیک بلاو

نه بېته وه . ناکریت له شتانه تیبگه ین گه رله مه دایه کی کورتي زمه نیدا سه یری بکه ین , ین له بیست سالی رابردوه وه بیبیین (بابلین له شورش خومه ینی 1978) وه . پیویسته مه سه له کان له پروانگه ی مه دای دوری میژوهه بیبیین وه که نه وه ی میژو نوسی به ناو بانگ (فرنان برودیل) کردی بوئه وه ی تیبگه ین له نهینی نه م دیارده بلاوه ی جیهانی نیسلامی . بو تیبگه ی شستن له ریشه کانی نه م دیارده پیویسته هه شت سده بگه رینه دواوه به م جوړه ده بیبیین زانستی میژوربه باشی مه سه له کانمان بوړوش نه کاته وه گه بزاین چون میتوده کانی به کارنه هیئین له گه ل که له پوری نیسلامیدا . نه وه فکری ره خنه گرانه یه نیسلام له ناخوه تازه نه کاته وه که وائیمه نیستا زور پیویستمان پییه تی . وه هر نه مه ش هزری نیسلامی ده کاته وه به سر میتوده کانی زانسته مرو قایه تیه کان و زارواوه کانی و ده سکوه ته مه عریفیه کانی که زورمه حائه بتوانین له مرؤبه دواوه فراموشی که ین . به وجوه ده بیبیین به کاره یانی میتوده تازه کان له که له پوری نیسلامیدا زور پیویسته بوئه وه ی هزری نیسلامی پی نازاد که ین له وه وستانه ی نیستای .

هاشم : به لام له کاتیکدا میتودی میژوی جیه جیکرا له سر مه سیجیه ته سه ده ی نوزده هه مدا کاردانه وه وه له چونیک توند پویدا لای فنده میتنا لیزمی مه سیجی , تازه گه رکانیان تاوان بارنه کرد به تیکدان وویرانکردنی که له پور وده چون له بر وای ناینی و . . . هتد .
 هر گون : به لی . نه مه راسته . به لام ده ته ویت چیکه ین ؟ ین نه وه تا بجولین وشته کان بزولین , ین نه وه یه ته سلیمی قه ده ره کان ین . پیویسته شتیک بکه ین به رامبه ر هوشی نیستا . ناتوانین ده سته پاچه دانیشین به رامبه ر نه وانه ی رو نه دات . نه زمونی مه سیجیه ته سه ده ی نوزده له گه ل مؤدیرنه دا نه وه مان نیشان نه دات که وائیمه له به رده م سایکولوژیایه کی ناینی هاو به شداین لای فنده میتنا لیزمی نیسلام و مه سیجی وه که یه که نه مه گه وره ترین به لگه یه له سر گونجاوی نه و میتودانه بو به کاره یانیان له سر که له پوره ناینیه کان . پیم وایه زانسته کومه لایه تی مرو قایه تیه کان ده له مه ند نه بیت و راستگویییه کی زیاتر به ده دست دنییت که ره کار به نیریت له گه ل که له پوری نیسلامیدا . چونکه تانیستا هیچ نه زمونیک پراکتیک نیه له گه ل که له پوری مه سیجی نه ورو پیدا نه بیت , نه مه ش به س نیه بسو له مانندی متمانه یان پیویسته به سر که له پوریک قورسی وه کو نیسلامیدا جیه جی بکریت بوئه وه ی مه دای راستگویی میتودو زارواوه کانیان تاقی بکریته وه . له راستیدا نه مه یه که واروژه لات ناسه گه وره کان ده ستیان پیکرد له سه ده ی نوزده هه مدا , لیکولینه وه کانیان کاردانه وه ی هه شه شانه ی دروست کرد له نیو ناوه نده کونزرفاتیقه نیسلامیه کاندای , وه که چون لیکولینه وه ی هاو کاره کانیان هه مان کاردانه وه ی دروست کرد لای مه سیجیه کونزرفاتیقه کان له کا تیکدا هه مان میتودیان جیه جیکرد به سر که له پوری مه سیجیدا . لیره دا میتودی به راورد کاری زور شتمان بوړوش نه کاته وه , نابیت به حه پسې ودا خراوی له ناو مال وکه له پوری خوماندا به یینه وه . زور پیویسته بکریته وه به سر که له پوره کانی تر دای بیبیین چی تیا رو نه دات .
 مه به ستم چیه له سایکولوژیای ناینی هاو به ش لای نیسلام و مه سیجی وه که یه ؟ مه به ستم پیکه اتی نه و عه قلیه ته کومه لایه یه که به دریزایی چه ند سه ده یه که له ریگای سیسته می فیرکردنی قوتا بخانه یی (سکولاستیک) وه دروست بووه . نیتر له مه وه زور زه حه ته عه قله کان له عه قلیه ته ته قلیدیه جیماوه ی بابو با پیران نازاد بکه ین . نه م عه قلیه ته کومه لایه وه که چی مه تنو چیا به کی که نه که بوی لیبیک هاتوه به هوی به جیکه یانندی هرک و سروه ناینیه روژانه یه کان وناهنگه ناینیه کانه وه وای لیه اتوه نازاد کردنی عه قلی خه لکی لئی کاریکی زور زحمت بیت . به لام جیاوازی نیوان لایه نی مه سیجی نه وروپی و لایه نی عه ره بی نیسلامی نه وه یه لایه نی نیسلامی تانیستا رو به روی لیکولینه وه یه کی زانستی نه کراوه ته وه , نیمه چاوه ری بوین نه مه بکریت دوا ی به ده سته یانی سه ره به خوی . به لام زور به ی سیسته مه سیاسیه کان سیسته می فیرکردنی ته قلیدی ناینیان هیشته وه وه که خوی , فیرکردنیک ته سکی دلخوشکهره . نه وه بو فیرکردنی ناینیان جیا کرده وه له خویندنی زانسته مرو قایه تی و هه لسه فیه کان . به لکو تیبینی نه که ین تانیستا زانسته مرو قایه تیه کان نه چوته ناو پروگرامی فیرکردنمانه وه به شیوه یه کی چاک , گه ر وانیه چون ده کریت مه سه له کان ته شه نه بکه ن وتوشی ناسه قامگیری ین ؟ له بارو دخیکی وادا بوچی سه ره که وتنی ره وتی نیسلامی فنده میتنا لیزمی توند ره وت به سر نیسلامی عه قلا نی کراوه ی لیبورده دا پی سه یره ؟ نابیت سه رسورماو ین به رامبه ر نه و شتانه ی که نه مرؤ روئه دهن . نه وه ی نه مرؤ له جه زانیر , مسر , پاکستان , . . . هتد رو نه دات شتیک ناساییه و نابیت پیمان سه یربیت .

دواکه و تئیکى ترسناک ههیه له سیستهمى خویندنى زانکویى عه ره بى - نیسلامیدا . وتارى رۆژنامه و گوڤارو کتیبه کان بخوینه ره وه نه مهى تىادياره . نه وهنده به سه لا په ره کانين هه لدهینه وه وه له مه دننیا بین . وه ره وه ها له ناو نه و گف تو گو ساوو دو بارانه ی له جیهانى عه ره بیدا نه کریت رنگى داو ته وه ، هه ره ه مان قسه دو باره نه کاته وه و ده ئیت : نا . نا تیکه ئى مه که له نیوان هه مو موسلمانان وه فنده مینتالیسته کان له یه کترى جیاوازن به لام نه م قسانه زۆر نایدیالیستیانه و ته مه ئانه یه و له به رده م هیچ تاقى کرد نه وه یه کدا خو ی نا کریت . نه مه قبول نا کریت که ره سه یى مه سه له کان بکه ین له روانگه یه کی میژوییه وه . چونکه له فۆرمه فنده مینتالیسته که ی نیسلامدا شتیک له هزرى نیسلام ناماده یی هه یه ، نه م ناماده ییه ش بریتیه له بیری فنده مینتالیزمى پشت به ستو به ئسو له کانی ناین و فقهى نیسلامى . نه وه فنده مینتالیزمى که واسه ره چاوه یه کی گرنگى بیری نیسلامى نه م رۆبیک دینیت تانیستا روه بى پیاچونه وه یه کی ره خنه گرانه ی جدی نه کراوه له به ررۆشایى میتۆده نویکانى زانستى میژوو ، زانستى زمانه وانى مۆدیرن ، سۆسۆلوجیا ، سایکۆلوجیا ی میژویى وه مه و له کانی تری زانسته م رۆقابه تیه کان . تانیستا ئسو ئى فقهى و ئسو ئى ناینى له کۆلیژه کانی شه ریعت و په یمانگاته قلیدییه کان نه خوینریت وه که نه وه ی که له سه ده کانی ناوه راس تدا ده خوینران . باشه چون نه ته ویت نه وه یه کی تازه ی عه ره بى نیسلامى دروست بیئت و رینسانس بکات و نه وه یه کی کراوه ی نازاد له عه قلیه تی سه رده مه به سه ره چوه کانی لیده رچیت . نه م ئسولانه له سه ده ناوه ندیه کانی سه ره تادا ده خوینران باشتر له وه ی که نیستا هه یه ، بۆچى ؟ چونکه نه و کاته دیالوگى نیوان ناینزاکانى شافى ، حه نه فى ، مالکى و ته نانه ت شیعوه سونه ش ده کراو به رده وام بو . دیالوگى نیوان شیعوه سونه به شیوه یه کی ناشتیانه به رده وام بو تا وه کو سه ده ی ده یه مى زاینى ، یان سه رده مى پلورالیزمى داهینه رانه ی شارستانیته تی عه ره بى - نیسلامى . دوا جار نه م ده سه که وته شارستانیانه به جوریک کۆتایى پیهات ناینزاکان که وتنه نا کوگى و گو شه گیره وه به رام به ر یه کترى وه که نه وه ی دیوارى چین له نیوانیاندا هه بیئت و ایان لیهات وه که نه وه ی وابه ستى یه که ناین و یه که قورن و یه که پیغه مه ره نه بن .

گفتوگۆ نیوان شیعوه سونه له گۆره پانه که دا ته واو ونبو دواى سه ده ی (11 ز) و سه ره که وتنى سه له جوقیه کانی تورک ، نه وانیه که وا گو شه گیره کی میژوییان به سه ر ناینزاکانى نیسلامدا سه پاند و هه ره نه وان بون ده رگای ئیجتهدیان داخست و نه و پلورالیزمه بر واییه ی له نیسلامدا هه بو نه یان هیشت ، بۆیه سه رده مى نه وان به سه ره تای داروخان و تیکشکان دانه نریت .

هاشم / تۆه مو پرۆژه فکریه که ی خوت ده خه یته ژیر نه م ناو نیشانه دیاره وه : ره خنه له عه قلى نیسلامى مه به ستت چیه له مه ؟

نه رگۆن : نه م پرۆژه یه بۆیه که م جار ده ستى پیکرد کاتى خه ریک بونم به تیزی دکتورا که م له سه ر مسکویه (هیومانیزمى عه ره بى له سه ده ی چواره مى کۆچى : مسکویه فه یله سوف و میژوناس) ، ناین الخلدون ناماژى به چاکى مه سکویه کردوو ، نه مه به لگه ی گرنگیه تی . نه م بیراره ناسۆیه کی فراوانى بۆکردمه وه ، من نازادیه کی سه رسوره ی نه رم لابه دى نه کرد به به راورد به دوگماتیزمى عه قلى ناینى نه م رۆ . بۆم ده رکه وت که وا عه قلى به کار نه هیئت به شیوازی فه یله سوفه کانی یۆنان . ته واو هزرى یۆنانى هه رس کردبو که واده قه کانی وه رگیره ابون بۆسه رزمانى عه ره بى پيش له دایک بونى نه و له سه ده ی (4 ک) و (10 ز) نه م بیراره نیسلامه ته به نای عه قلى ره خنه گرانه ی فه لسه فى کرد به هه موو ره ه نده کانی وه دوا جار توشى بیراره کانی تری سه رده مى مسکویه بوم پيشه مویان ، (نه بو حه یانى ته و حیدى) . به م جوړه تیزیکی ته واوم نوسى ده رباره ی نه و وه رۆشنبیره ، نه وه ی مه سکویه ته و حیدى . دیاره نه وان کتابیکیان داناوه به شیوازی پرسیارو وه لام و نامه گۆرینه وه ، نه م کتابه هاو به شه کتابى (الهوامل و النشوامل) هاوشیوه ی نادۆزمه وه له زمانه کانی تردا ، نه مه یه کیکه له که نجینه به نرخه کانی که له پورى عه ره بى نیسلامى نه وه خویند نه وه ی مسکویه ته و حیدى بو نازادى کردم له عه قلیه تی دوگماتیزمى ته سک ، نه و عه قلیه ته ی که تانیستا زانه به سه رماندا زۆریه دا خه وه .

هاشم : جیاوازی نیوان پرۆژه که ی تۆ (ره خنه له عه قلى نیسلامى) و پرۆژه که ی محمد عابد جابرى (ره خنه له عه قلى عه ربى) چیه

نه رگۆن : بر وام وایه جابرى به شدارى کرد له بزوتنه وه ی به ر خوړى (استهلاک) نایدۆلۆژى که له پوردا . به مانایه کی تره و ئى نه دا هه ندیک خه سله تی سه رده مى کلاسیک ده ر خات (سه رده مى زیرینى شارستانیته تی عه ره بى - نیسلامى) و عه ره بى نه م رۆ رازى کات به وه ی رابردویه کی پرسنگداریان هه یه و ده توانن پشتى پى ببه ستن بۆنه وه ی روه روى مۆدیرنیتیه ی نه و روپى پى ببنه وه . به لام گرفته که لیڤه دایه

که چاره‌سەر له بهر خۆری نایدو لۆژی که له پوردا نیه، بیان له شانازی کردن به باب ویا پیرانهوه نیه، به لکو له وه‌دایه نهم که له پوره وه‌کو خالی ده‌رچون بوگه‌یشتن به‌ر پوره‌وه‌ی شارستانی‌ه‌تی هاوچه‌رخ دا بنریت. که له پوری عه‌ره‌بی - ئیسلامی سه‌ره‌پای گه‌وره‌ی وگرنگی هه‌ر له‌ناو نه‌و بارو دوخه‌ عه‌قلیه‌ی سه‌ده‌ ناوه‌ندیه‌کان ده‌رناچیت که تییدا سه‌وزبووه. له‌راستیدا چاره‌سه‌ر لای نهم رابردوو زێرینه‌ نیه، به‌ لکو ده‌کریت وه‌ک نامراییک گه‌ریزانین چۆن به‌کاری بینین وگه‌ش‌ه‌ی پێبده‌ین و تییبه‌رینین بمانگه‌یه‌نیته‌ چاره‌سه‌ریک. سه‌ره‌پای نهمه‌ش چه‌مکی عه‌قلی ئیسلامی هه‌ستییکراو تره‌ تاچه‌مکی عه‌قلی عه‌ره‌بی. عه‌قلی ئیسلامی ناماده‌یی هه‌یه‌ له‌ده‌قه‌کان و عه‌قله‌کانیشدا، ده‌توانین ده‌سته‌به‌ری که‌ین به‌شیوه‌یه‌کی به‌رجه‌سته‌و هه‌مو رۆژیک له‌گه‌ئێ ده‌رگیرین. ده‌توانین لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی ره‌خنه‌گرانه‌ی میژویی له‌سه‌ر بکه‌ین نه‌ک نه‌ک رامانی و ته‌جریدی. نهم ره‌خنه‌ گرتنه‌ له‌عه‌قلی ئیسلامی هه‌نگاوی یه‌که‌م پێک دینیت که ده‌کریت موسلمانان له‌ریگایه‌وه‌ بچنه‌ ناو مؤدیرنه‌وه‌ و زالیش بن به‌سه‌ریدا. له‌راستیدا جابری دوری گرتوو له‌به‌کاره‌ینانی چه‌مکی ره‌خنه‌ له‌عه‌قلی ئیسلامی و گۆریوه‌تی به‌ ره‌خنه‌ له‌عه‌قلی عه‌ره‌بی بوئه‌وه‌ی به‌دورییته‌ له‌کیشه‌و به‌رپرسیاری. نه‌مه‌ فیلیکی ناشکرایه‌و له‌که‌س شاراوه‌ نیه، کیشه‌ی به‌رده‌م نه‌مپووه‌ سه‌بب‌ینیشمان کیشه‌ی ره‌خنه‌ کردنی عه‌قلی ئیسلامیه‌ نه‌ک عه‌ره‌بی، چونکه‌ عه‌قلی عه‌ره‌بی خۆی عه‌قلی ئاینیه، بیان نه‌چۆته‌ قوناخی پاش ئاینه‌وه‌. چۆن ده‌کریت ره‌خنه‌ له‌عه‌قلی عه‌ره‌بی بگیریت بی‌ره‌خنه‌ گرتنی عه‌قلی ئاینی؟! نه‌مه‌ مه‌حاله. دواجاریش زیاد له‌سه‌دان ساڵه‌ ره‌خنه‌ گرتنی عه‌قلی لاهوتی سه‌ده‌ناوه‌ندیه‌کان وه‌کو نه‌رکیکی گرنگ له‌به‌رده‌ماندا یه، بی‌هه‌ستان به‌م نه‌رکه‌ نه‌نازادنه‌بین و نه‌ریگای ده‌ریازبوونیش نه‌دۆزینه‌وه‌. به‌لگه‌ی نهمه‌ش روداوه‌کانی دنیای ئیستامانه‌.

نه‌مه‌ مانای وانیه‌ جابری هیچی نه‌کردوو. هه‌وئه‌که‌ی زۆربه‌که‌ لکه‌و یه‌کیکه‌ له‌گرنگترین هه‌وئه‌کانی ناو رۆشنییری عه‌ره‌بی. به‌لام به‌س نیه‌ پێویسته‌ تییبه‌رینیت بوئه‌وه‌ی قولترو دورتر. به‌گورتی پێویسته‌ بچینه‌ کرۆکی کیشه‌کانه‌وه‌ و لێی دورنه‌که‌وینه‌وه‌ به‌بیانوی رازی کردنی خه‌لک و جه‌ماوه‌. پێویسته‌ ره‌خنه‌ بچیته‌ ناوئاوه‌رۆک و ریشه‌ی شته‌کانه‌وه‌ نه‌ک هه‌ر ختوکه‌یان بدات بیان به‌ته‌نکی به‌ریان که‌ویت.

هاشم: بوچی نه‌ورپا رینسانسی بینی ودا بپا له‌سه‌ده‌ ناوه‌ندیه‌کان که‌چی ئیمه‌ نه‌مان دی.

تارکون: ئیمه‌ دووه‌وه‌ی له‌بارچومان هه‌یه‌ بو رینسانس. یه‌که‌میان له‌سه‌رده‌می کلاسیک بو وه‌ک نه‌وه‌ی وتمان و دووه‌میان سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م گه‌ر رینسانسی یه‌که‌ممان بواری به‌رده‌وام بونی هه‌بوا یه‌ نه‌وانیمه‌ پێشه‌نگی بزوتنه‌وه‌ی میژو نه‌بوین. ئیمه‌ پێش نه‌ورپا گه‌یشتینه‌ رۆشنگه‌ری وکه‌ لکی زۆریان لێوه‌رگرتین. به‌راستی پێشه‌نگ بوین له‌بواره‌کانی زانسته‌کان و نه‌ده‌ب و فله‌سه‌فه‌ به‌دریژایی هه‌ردو سه‌ده‌ی (9 و 10 ز) (3 و 4 ک)، نه‌ورپا زۆرشتی لێوه‌رگرتین تا سه‌ده‌ی دوازه‌هه‌م. به‌داخه‌وه‌ نهم رینسانسه‌ جوانه‌ زۆرنه‌ژیا، وه‌ پشته‌گری یه‌کی کومه‌ لایه‌تی چینیکی کراوه‌ی وه‌کو چینی بورژوازی نه‌ورپای نه‌بو. دیاره‌ گه‌ر نهم چینه‌ دروستنه‌بوایه‌وه‌ به‌رووی هزره‌ تازه‌کاندا نه‌کرایه‌ته‌وه‌و پشته‌گری فله‌یله‌سوفه‌ رۆشنگه‌ره‌کانیان نه‌کردایه‌ له‌ سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌مدا نه‌ورپا نه‌یده‌توانی نه‌و شارستانی‌ه‌ته‌ دروستبکات که‌ نه‌مپووه‌ بیبینین. نه‌وه‌ چینی بورژوازی بو کۆت و سنوره‌کانی ده‌ربه‌گایه‌تی له‌کومه‌ لگادا شکاند، نه‌وه‌ نه‌وان بون چینه‌خانه‌دانه‌کانیان جی‌له‌ق کردو به‌شداری دروستکردنی مؤدیرنه‌یان کرد، به‌لام نه‌و چینه‌ بورژوازیه‌ بازگانی‌ه‌ی له‌رۆژگاری خه‌لیفه‌ مه‌نمونه‌دا گه‌ش‌ه‌ی کرد و پشته‌گری هزری رۆشنگه‌ری موخته‌زیله‌کان و فله‌یله‌سوفه‌کانیان نه‌ کردو له‌ناو چو به‌هۆی گۆرانی هێلی بازگانی جیهانی عه‌ره‌بی ئیسلامی. رینسانسی سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مان تاوه‌کو سه‌ره‌تای په‌نجاکی سه‌ده‌ی بیستم به‌رده‌وام بو نه‌ویش تیکشکا به‌هۆی چه‌ند فاکته‌ریکی ده‌ره‌کی وئاوه‌کیه‌وه‌. هه‌میشه‌ چاوه‌روانی رینسانسیکی تری نوین. گه‌رییت وه‌رزارجاریش شکست بینین له‌رینسانسدا هه‌رده‌بیته‌ جاریکی تر هه‌وئێده‌ینه‌وه‌. هه‌مو نه‌وه‌ی ئیستا ده‌یکه‌ین بریتیه‌ له‌نامه‌ کارێ بو رینسانسیکی تری عه‌ره‌بی - ئیسلامی نهمه‌ش نا کریت له‌ریگای هزریکی تازه‌وه‌ نه‌بیته‌.

هاشم: ئایه‌ رۆشنییریکی ره‌خنه‌ گرمان هه‌یه‌ که‌ وابه‌توانیت میو ده‌ تازه‌کان له‌ خۆیندنه‌وه‌ی که‌ له‌ پوری ئیسلامیدا به‌کاربه‌ینیته‌؟

ئه‌رگۆن: هه‌ست ده‌که‌م تانیستا هیج رۆشنییریکی ئیسلام نیه‌ بویریت هه‌ لکۆلین له‌ره‌گی کیشه‌کاندا بکات، بیگومان هه‌ندیک هه‌وئیه‌یه‌ به‌لام زۆرناره‌وات پێویسته‌ بزانی هزری عه‌ره‌بی - ئیسلامی له‌هه‌ینان که‌ ووتوو له‌ه‌وا (ئین ال‌رشد 1198 ز) و (ئین الخلدون 1406 ز). کیشوهریکی گه‌وره‌ نه‌شته‌ حه‌رام و بی‌رلی نه‌کراوه‌کان بیان نه‌وانه‌ی مه‌حاله‌ بیریان لێبکریته‌وه‌ و دروستبووه‌ که‌ له‌که‌بووه‌ له‌رۆشنییری عه‌ره‌بییدا

به دريژاي نهم ماويه . نهمه نهوه دهگه يه نيبت كه لينيكي ميژوي گه وره هه يه ويويسته پربكريتهو . دهبيبت هه مو نهو نهو شتانه ي كه هه بوون له پينسانسي سهده ي نوزده هه مه وه تاسه رته تاي په نجاكاني سهده ي بيست له بهر چاوبگيري , روشنگه ره كاني هاوشيوه ي ته ها حسين به دريژكراوه ي نيين الرشيد و ابن الخلدون دانه نريبت . نهم رهوته عه قلانيه ره خنه گره بهرده وام نه بوون له بهر چه نند هوكاريكي ناوه كي ودهره كي .

دهكريبت بليين خويندنه وه ي ره خنه گرانه ي كه له پوري نيسلامي دواخراوه به دريژاي نهم ماوه ي دواييه . دوانه خرا به بيانوي تيكوشان دژي كولونياليزم . نهمه ليبي تينه گه ين له كاتي خويدا ره وايه , چونكه نازادي ويستي نيشتماني له پيشه وه ي هه مو شته كاني ترديت . نهوه كه له پوره يه كانگيري كومه لي و نيشتماني دروست نه كات بويه نابيبت ره خنه ي ليبيگرين له مانديوتي مملانيي له دژي كولونياليزم و ناماده ي مه ترسيه ده ره كيه كاندا . به لام نيستا شته كان گوراون . دواي نه وه ي نيستا هه ربوخامان نه ژين وله كولونياليزم رزگار بوين ليكولينه وه ي ره خنه گرانه ي وازوريويسته له پيناو نازاد بون له كليشه يه كي دوگماتيزمي چه قبه ستوي كه له پور . دواي نازادي له دهستي دهروه نيستا كاتي نازاديه له دهستي گرفته ناوخوييه كان , نهم بلاوبونه وه ي بزوتنه وه فه نده مينتاليزميه كان چيه گه ربه لگه يه كي گه ورنه بيبت بوويويسته دهستي يكردي نهم خويندنه وه ره خنه گرانه قولهي كه له پور .

سه رچاوه (قضايا في نقد العقل الديني ((محمدا ركون)) ترجمة والتعليق هاشم صالح
الطبعة الاولى / دار الطليعة للطباعة والنشر . لبنان / بيروت / لا پهره 325--333